第一图书网, tushu007.com

<<赛珍珠与中国-中西文化冲突与共融>>

图书基本信息

书名：<<赛珍珠与中国-中西文化冲突与共融>>

13位ISBN编号：9787310023820

10位ISBN编号：731002382X

出版时间：2006-4

出版时间：南开大学出版社

作者：陈敬

页数：282

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

本书围绕赛珍珠对中国文化的接受、认知和传播这一主线，在第一章中首先探寻她融合中西的文化观形成的历史根源。
笔者认为，研究赛珍珠，关键问题之一是确定和理解其独特的文化身份，这种身份既与其独特的身世、教育、生活环境等有关，也与她所处的近代中西文化相互碰撞、融合这一大的宏观文化背景有关。
在赛珍珠身上，既有东方传统，又有西方精神，她处于两种文化之间，总想解决和确定自己文化身份问题的愿望构成了赛珍珠最独特的人生风景。
作为文化边缘人，赛珍珠是痛苦的，也正是这种独特境遇，造就了赛珍珠的独特眼光，成为真正意义上的文化沟通者。
我们应从时代与文化这两重角度去寻找理解之路。
　第二章全面梳理了散落在赛珍珠文学创作、演讲和信件中的思想脉络，对她的家庭伦理观、教育观、女性观等进行了具体分析，论述了其一生追求的中西文化融合的历史前瞻性与某些局限性。
指出赛珍珠的中西文化观体现了她对中西文化的认知，这种认知不仅仅是她个人的体验，而是以整个中国近现代社会思想文化变迁为大背景的。
透过赛珍珠的中西文化观，我们力求寻找的是在激烈的文化碰撞、冲突中如何达成文化融合这样一个具有时代意义的问题。
　第三章探讨了赛珍珠在文化传播方面所作出的独特的贡献。
首先从近现代社会史研究的角度看，赛珍珠的作品为我们提供了一幅宝贵的中国近现代社会生活风俗史与心态史的画卷，她将关注中国的视野投向了更平俗的层面，反映了其文化价值取向。
其次，《水浒传》的译介是赛珍珠试图沟通中西文化的一次尝试，也突出体现了赛珍珠汇通中西的文化观。
　第四章笔者综合而全面地考察了赛珍珠与林语堂、晏阳初、老舍、王莹等中国友人的交往，用比较研究的方法就他们共同关心的命题作同步思考和不同的观照，一方面凸显了赛珍珠为中美两国之间的沟通起到的“ 人桥 ”的作用，另一方面也透视了赛珍珠与中国近现代社会的交流与对话。
　第五章主要分析了赛珍珠对基督教在华传播运动的反思，指出赛珍珠是一名尘世传教者——向美国人民传播跨文化理解和反对种族歧视的“ 福音 ”；其宗教立场的三大特征，即从征服到沟通，从趋同到和合，从神性到人性；其终极理想则概括在“ 四海之内皆弟兄 ”这一观念中。
本书最后一章探讨了作为一个社会活动家的赛珍珠在《亚洲》杂志、东西方协会等文化阵地中的历史贡献。
　余论部分，笔者总结了赛珍珠的文化立场是“ 文化和合主义 ”，她一生努力贯彻和实践着这一文化理想，这也正是其思想超越时代的宝贵价值所在。
赛珍珠的实践还证明：中西文化之间的冲突是暂时的，共融是可能的，“ 文化和合 ”应成为中西文化交流的根本原则。

作者简介

陈敬，女，1963年出生，福建长乐人。
1986年毕业于南开大学历史系世界史专业。
1996年考入南开大学外国语学院英语语言文学专业攻读硕士学位，研究方向为翻译理论与实践，1999年获文学硕士学位。
2000年考入南开大学历史学院攻读博士学位，2004获历史学博士学位。
现为南开大学“211工程”办公室副主任，副译审。
主要从事赛珍珠研究、中国近代留学生研究。
近年来，合译《海底王宫》、《世界政界名人演讲集萃》等多部作品，在国内核心期刊发表《从看晏阳初与赛珍珠的文化共识》、《论赛珍珠宗教立场的文化内蕴》、《死亡或超越——与女性意识之探析》，《梁启超伦理思想的现代新探》等论文多篇。

书籍目录

序 绪论 第一节 研究意义 一、赛珍珠研究的学术意义 二、赛珍珠研究的现实意义 第二节 研究现状 一、国内研究现状 二、国外研究现状 第三节 研究思路第一章 接受与排斥——赛珍珠的双重文化身份 第一节 充满传奇色彩的人生——赛珍珠其人 一、赛珍珠的身世 二、早年生涯 三、“多产的母亲”——赛珍珠的创作成就 四、难舍的中国情结 第二节 中西文化的双重影响 一、让赛珍珠终生难忘的“中国绅士” 二、传统的熏陶——赛珍珠对中国思想的接受 三、西方文化的影响 第三节 独特的文化身份 一、置身于文化冲突中的赛珍珠 二、尴尬的“文化边缘人” 三、深刻的“双焦透视”第二章 碰撞与融合——赛珍珠的中西文化观 第一节 人伦之美：赛珍珠的中西伦理观 一、“大家”的向往——中西家庭观念的汇通 二、从人伦到道德 第二节 赛珍珠的中西教育观 一、在中国的教师经历 二、对中国教育的思考 第三节 女性视角：赛珍珠的中西女性观 一、赛珍珠对女性解放的理解 二、对女性命运的关注 三、融合中西的新女性主义形象第三章 认同与传播——赛珍珠与中西文化交流 第一节 向西方传播“真实的中国” 一、“西学东渐”与“东学西渐” 二、“民间中国”的发现：从观念文化到生活文化 第二节 赛珍珠的中国小说研究与译介 一、对中国小说的重视和评论 二、“中国民俗百科全书”——《水浒传》的翻译 第三节 中国农民的生活史诗——赛珍珠的中国题材作品 一、对中国农民心态的揭示 二、对乡土情感的描写 三、对中国农民的同情和理解 第四节 赛珍珠作品的历史性阐释 一、赛珍珠作品被“误读”的根源 二、“视界融合”与历史性文本 三、“史诗性”解读 四、赛珍珠作品的局限性第四章 交往与沟通——赛珍珠与中国友人 第一节 赛珍珠与林语堂 一、结识与合作 二、两脚踏中西文化——相通的文化观 三、令人遗憾的结局 第二节 赛珍珠与晏阳初 一、赛珍珠与晏阳初的交往 二、《告语人民》一书的重要意义 三、赛珍珠与晏阳初对“平民教育”的共识 第三节 赛珍珠与老舍 一、热心的帮助 二、共同的信仰和理想 第四节 赛珍珠与王莹第五章 天国与尘世——赛珍珠融汇中西的宗教立场 第一节 赛珍珠宗教观形成的历史背景 一、对来华传教士复杂内心世界和真实面貌的描述 二、赛珍珠对宗教问题的思考 第二节 赛珍珠对基督教在华传播运动的反思 一、对近代传教活动的深刻认识 二、赛珍珠对在华传教运动失败及其功绩的思考 第三节 赛珍珠的宗教立场 一、从征服到沟通 二、从趋同到和合 三、从神性到人性 四、四海之内皆弟兄：赛珍珠的宗教理想第六章 执著与贡献——作为社会活动家的赛珍珠 第一节 阵地：《亚洲》杂志与东西方协会 一、《亚洲》杂志 二、东西方协会 第二节 为中国抗战奔走呼吁 一、和平使者 二、“龙的传人”不可辱——《龙子》的创作及意义 三、对中国政局的评论 第三节 为排华法案的废除呐喊抗争余论 寻求跨文化理解附录 附录一 赛珍珠年谱简编 附录二 主要参考文献 附录三 《亚洲》杂志选辑后记

第一图书网, tushu007.com
<<赛珍珠与中国-中西文化冲突与共融>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com